



**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

**Invoice: 1      Please enclose in the pouch**

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

**署名(Signature)**



**JAPAN** 聯権により開くことがあります  
May be opened officially

 **JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 292 072 426 JP

<b>From (Sender) Name &amp; Address</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		<b>受付年月日 Date mailed</b> 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 12 05		<b>損害要償額</b>		<b>郵便料金 諸料金</b>					
		<b>総重量 Total gross weight</b> _____ g		<b>合計金額 Postage Paid</b>							
<b>Postal Code</b> 135-0064 <b>JAPAN</b>		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Kwon Ji-woo Kwon Ji-woo Room 301, Astonville, 16-38, Hyeonchon 5-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Yongi-dong)									
		<b>Country KOREA</b>									
<b>TEL +82-70-8094-1892</b>		<b>FAX</b>		<b>Postal Code</b> 17869		<b>TEL</b> 010-7202-7903  <b>FAX</b> 010-7202-7903					
<b>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</b>		<b>HSCコード HS tariff number</b>						<b>内容品の特徴 Country of origin of goods</b>		<b>内容品の個数 Number of items contained</b>	
Health food						1				USD6.05	
Health food						1				USD4.57	
Health food						1				USD1.00	
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>											
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		<b>この郵便物は Number of this pieces</b>  番目 / 個中 Total number of pieces				<b>日本円換算合計 (円) Total Value</b> 1162 Yen			
ご依頼主控えへの署名は不要です											

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL 010-7202-7903		FAX 010-7202-7903		Kwon Ji-woo Room 301, Astonville, 16-38, Hyeonchon 5-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Yongin-dong)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		納品要領額 (円)	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1		1		1		1		1	
Health food		1		1									

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 12 / 05  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN286587864JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Soo-won Hong Soo-won Hong 101-105, Gugi Hyundai Villa, 15 Bibong-gil, Jongno-gu, Seoul (Gugi-dong, Gugi Hyundai Villa) 03000, KOREA  TEL 010-8711-0651      FAX 010-8711-0651	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
Health food			1	USD 1.00	USD 1.00
総合計 (Total)			4		USD 14.95

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



お問い合わせ番号  
(item number) EN 286 587 864 JP

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD4.65	
Health food						1		USD4.65	
Health food						1		USD4.65	
Health food						1		USD1.00	
No commercial value for customs purpose only.								TEL 010-8711-0651 FAX 010-8711-0651	
内容品の種類 Contents type								商品見本 Commercial sample その他 Others 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods								日本円換算合計 (円) Total Value 1495 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中					
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



お問い合わせ番号 (item number): EN 286 587 864 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
Health food					
Health food					
Health food					
No commercial value for customs purpose only.					
損害要償額 (円)		価格		正味重量	
USD4.65		USD4.65		1	
USD4.65		USD4.65		1	
USD4.65		USD4.65		1	
USD1.00		USD1.00		1	
日本円換算合計 (円)		1495			
郵便料金 (円)		TEL 010-8711-0651		FAX 010-8711-0651	
諸料金 (円)					
合計 (円)					
総重量 (Gross Weight)					
商品見本					
その他					
書類					
返送品					
No commercial value for customs purpose only.					



✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

10年保存

受付局控



- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 05

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  Vibex Pharmaceutical Official Mall  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN292344288JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Youngran Kim  Youngran Kim  Room 2003, Building 207, 31, Maejeon-ro 4-gil,  Buk-gu, Daegu (Maecheon-dong, Hanshin the  Huiston Palace)  41487, KOREA</p> <p>TEL 010-7757-1995                      FAX 010-7757-1995</p>	<p>Invoice No.</p>

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g

**署名(Signature)**



# J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 292 344 288 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Youngran Kim Youngran Kim Room 2003, Building 207, 31, Maejeon-ro 4-gil, Buk-gu, Daegu (Maecheon-dong, Hanshin the Huiston Palace)						
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 41487		Country KOREA				
TEL +82-70-8094-1892		FAX				TEL 010-7757-1995 FAX 010-7757-1995		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type	
Health food				1		USD5.30	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
Health food				1		USD1.00	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
Health food							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods	
Health food							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food							<input type="checkbox"/> その他 Others	
Health food							<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		630 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)


EMS受付局控 (Post office's copy)


<p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先		Youngran Kim Youngran Kim Room 2003, Building 207, 31, Maejeon-ro 4-gil, Buk-gu, Daegu (Maecheon-dong, Hanshin the Huiston Palace)															
135-0064						TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN													
内容品詳細						H Sコード		原産国		個数		正味重量		価格		納品要領額 (円)		郵便料金 (円)		送料料金 (円)			
Health food										1		US\$5.30				<input type="checkbox"/> 贈物		<input type="checkbox"/> 商品見本		<input type="checkbox"/> 総重量		(Gross Weight)	
Health food										1		USD1.00		<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> 贈り品		<input type="checkbox"/> その他		<input type="checkbox"/> 合計 (円)		(Postage)	
														<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> 返送品		<input type="checkbox"/> 書類		<input type="checkbox"/> 日本円換算額合計 (円)		Date Stamp	
																						730	

**受付局控**

**10年保存**





\* E N 2 9 2 3 4 4 2 8 8 J P \*

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開破される場合があることに同意します。

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 05

**作成地(Place) :**Tokyo

**依頼主 (Sender):**

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo  
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8094-1892

FAX

**お届け先 (Addressee):**

Gilja Kim  
Gilja Kim  
Room 1202, Building 1413, 6, Dongcheon-ro  
153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do  
(Dongcheon-dong, Hanbit Village  
Raemian East Palace Complex 4)  
16822, KOREA

TEL 010-6223-4415

FAX 010-6223-4415

郵便物番号 (Mail Item No.): EN290450774JP

**送達手段 (Shipped Per) :**E M S

**支払い条件(Terms of Payment):**

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift)   ☐ 商品見本 (Sample)   ☐ その他 (Other)

Invoice No.

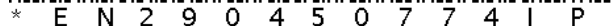
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) **EN 290 450 774 JP**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Gilja Kim Gilja Kim Room 1202, Building 1413, 6, Dongcheon-ro 153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Dongcheon-dong, Hanbit Village Raemian East Palace Complex 4)  Postal Code 16822			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6223-4415
Health food				3		USD13.71	FAX 010-6223-4415
Health food				1		USD1.00	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1471 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>
<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p> <p>日付印 Date Stamp</p>	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		お届け先 Gilja Kim Gilja Kim Room 1202, Building 1413, 6, Dongcheon-ro 153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Dongcheon-dong, Hanbit Village Raemian East Palace Complex 4)		Postal Code 16822 Country KOREA TEL010-6223-4415 FAX 010-6223-4415					
内容品詳細 Health food Health food		HSコード 3 1		原産国   		個数 3 1		正味重量 USD3.71 USD1.00		価格 納品要領額 (円) 商品見本 贈物 <input type="checkbox"/> 商品 <input type="checkbox"/> 送料 <input type="checkbox"/> 手数料 <input type="checkbox"/>		郵便料金 (円) 送料金 (円) 燃料金 (円) 総重量 (Gross Weight) 合計 (Postage) 日本円換算額合計 (円)	
								1471 No commercial value for customs purpose only.		1471 1471		1471 1471	
* E N 2 9 0 4 5 0 7 4 J P *													
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。													
10年保存													





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 8 8 5 7 8 0 4 3 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 288 578 043 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address									
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Park Joo-hee Park Joo-hee Room 505, Building 101, 61, Sangam-ro 51-gil, Gangdong-gu, Seoul (Myeongil-dong, Myeongil LG Apartment)  Postal Code 05292									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-7251-8163	
Height Meter						1				USD12.00		FAX 010-7251-8163	
Health food						3				USD12.75		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
Health food						3				USD12.75			
Health food						3				USD12.75			
Health food						1				USD1.00			
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 5125 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認					
ご署名 Signature of the sender													

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

**Invoice: 1      Please enclose in the pouch**

作成地 (Place) :Tokyo

[illegible]

**署名(Signature)**



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 2 8 8 5 7 8 0 4 3 J P \*

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 288 578 043 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 12 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Park Joo-hee Park Joo-hee Room 505, Building 101, 61, Sangam-ro 51-gil, Gangdong-gu, Seoul (Myeongil-dong, Myeongil LG Apartment)		Postal Code 05292		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Height Meter						1		USD12.00	
Health food						3		USD12.75	
Health food						3		USD12.75	
Health food						3		USD12.75	
Health food						1		USD1.00	
No commercial value for customs purpose only.								Total Value 5125 Yen	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		TEL 010-7251-8163 FAX 010-7251-8163		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

## EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



\* E N 2 8 8 5 7 8 0 4 3 J P \*

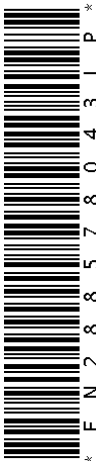
お問い合わせ番号 (item number) : EN 288 578 043 JP

Park Joo-hee Park Joo-hee Room 505, Building 101, 61, Sangam-ro 51-gil, Gangdong-gu, Seoul (Myeongil-dong, Myeongil LG Apartment)		Postal Code 05292		Country KOREA		TEL 010-7251-8163 FAX 010-7251-8163		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量	
Height Meter						1		USD12.00	
Health food						3		USD12.75	
Health food						3		USD12.75	
Health food						3		USD12.75	
Health food						1		USD1.00	
No commercial value for customs purpose only.								Total Value 5125 Yen	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		TEL 010-7251-8163 FAX 010-7251-8163		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	



10年保存

受付局控



\* E N 2 8 8 5 7 8 0 4 3 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
☒



**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 05

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  Vibex Pharmaceutical Official Mall  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN291852244JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Seonghye Hwang  Seonghye Hwang  Room 707, Building 6, Dongseong 1, 2-cha,  128, Sinnae-ro, Jungnang-gu, Seoul (Sinnae-dong,  Dongseong Apartment)  02054, KOREA</p> <p>TEL 010-4343-0846                      FAX 010-4343-0846</p>	<p><b>Invoice No.</b></p>

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g

**署名(Signature)**

**Invoice: 1      Please enclose in the pouch**



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 2 9 1 8 5 2 2 4 4 J P \*

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 291 852 244 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Seonghye Hwang Seonghye Hwang Room 707, Building 6, Dongseong 1, 2-cha, 128, Sinnae-ro, Jungnang-gu, Seoul (Sinnae-dong, Dongseong Apartment)		Postal Code 02054		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD4.65	
Health food						1		USD4.65	
Health food						1		USD4.65	
Health food						1		USD1.00	
No commercial value for customs purpose only.								TEL 010-4343-0846 FAX 010-4343-0846	
内容品の種類 Contents type								商品見本 Commercial sample その他 Others 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods								日本円換算合計 (円) Total Value 1495 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

## EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



\* E N 2 9 1 8 5 2 2 4 4 J P \*

お問い合わせ番号 (item number): EN 291 852 244 JP

Seonghye Hwang Seonghye Hwang Room 707, Building 6, Dongseong 1, 2-cha, 128, Sinnae-ro, Jungnang-gu, Seoul (Sinnae-dong, Dongseong Apartment)		Postal Code 02054		Country KOREA		TEL 010-4343-0846 FAX 010-4343-0846		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		損害要償額 (円)	
Health food						1		USD4.65		商品見本	
Health food						1		USD4.65		商品見本	
Health food						1		USD4.65		商品見本	
Health food						1		USD1.00		商品見本	
No commercial value for customs purpose only.										商品見本	
日本円換算合計 (円)								1495		商品見本	
QRコード										10年保存	



\* E N 2 9 1 8 5 2 2 4 4 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 9 1 0 6 2 3 4 8 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 291 062 348 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address									
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Hanna Kim Hanna Kim Room 1201, Building 666, 346, Maeyeong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong, Shinnamusil Geonyoung Apartment)  Postal Code 16699									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-9736-2064 FAX 010-9736-2064	
Health food						6				USD29.64			
Health food						1				USD1.00			
												内容品種別 Contents type	
												<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
												<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others	
												<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 3064 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/>		航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	
ご署名 Signature of the sender								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.					

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 05

作成地(Place) :Tokyo

**依頼主 (Sender):**

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo  
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN291062348JP

**送達手段 (Shipped Per) :**E M S

**支払い条件(Terms of Payment):**

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift)   ☐ 商品見本 (Sample)   ☐ その他 (Other)

Invoice No.

**お届け先 (Addressee):**

Hanna Kim  
Hanna Kim  
Room 1201, Building 666, 346, Maeyeong-ro,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong,  
Shinnamusil  
Geonyoung Apartment)  
16699, KOREA

TEL 010-9736-2064

FAX 010-9736-2064

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

**署名(Signature)**



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 291 062 348 JP

<b>From (Sender) Name &amp; Address</b> Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		<b>受付年月日</b> Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		<b>損害要償額</b> 総重量 Total gross weight g		<b>郵便料金</b> 諸料金 合計金額 Postage Paid																																		
		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Hanna Kim Hanna Kim Room 1201, Building 666, 346, Maeyong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong, Shinnam-sil Geonyoung Apartment) Postal Code 16699		<b>Country KOREA</b>		<b>TEL 010-9736-2064</b> <b>FAX 010-9736-2064</b> <b>内容品種別</b> Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents																																		
<b>Postal Code 135-0064 JAPAN</b>																																								
<b>TEL +82-70-8094-1892</b>		<b>FAX</b>		<b>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>HSコード HS tariff number</th> <th>内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th>内容品の個数 Number of items contained</th> <th>正味重量 Net weight g</th> <th>内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>6</td> <td></td> <td>USD29.64</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD1.00</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	Health food		6		USD29.64	Health food		1		USD1.00																				
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g			内容品の価格 Value																																		
Health food		6		USD29.64																																				
Health food		1		USD1.00																																				
<b>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</b>		<b>HSコード</b> HS tariff number		<b>内容品の原産国</b> Country of origin of goods		<b>内容品の個数</b> Number of items contained		<b>正味重量</b> Net weight g		<b>内容品の価格</b> Value		<b>日本円換算合計 (円)</b> Total Value																												
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>												<b>3064 Yen</b>																												
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物				<b>この郵便物は</b> Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces																																
ご依頼主控えへの署名は不要です								Total number of pieces																																

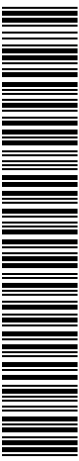
※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Wibex Pharmaceutical (Wibex Seiyaku)  Wibex Pharmaceutical (Wibex Seiyaku)  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p> <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> <p>【社員の方へ】  日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>
--	---

Vibex Pharmaceutical Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	(Vibex Seiyaku) (Vibex Seiyaku)						
<div style="text-align: right;">お届け先</div> JAPAN							
TEL +82-70-8094-1892	FAX						
135-0064	Tel No.						
内容品詳細							
H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)	送料金(円)
Health food		6		USD9.64			
Health food		1		USD1.00	<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/> 送返品 <input type="checkbox"/> 書類	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計(円) 3064	Date Stamp


\* E N 2 9 1 0 6 2 3 4 8 J P \*

☒ 内容品は危險物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 05

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Vtopia (Vibex Seiyaku)  Vtopia  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN289352103JP</p> <hr/> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <hr/> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <hr/> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift) <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/>その他 (Other)  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Choi Myung-shin  Choi Myung-shin  Room 402, Building 202, 17, Bugahyeon-ro 1-gil,  Seodaemun-gu, Seoul (Bugahyeon-dong, e-  Pyeonghansesang Sinchon  Complex 2)  03773, KOREA</p>	

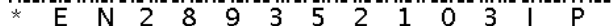
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g

**署名(Signature)**



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 289 352 103 JP

From (Sender) Name & Address						To (Addressee) Name & Address	
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo						Choi Myung-shin Choi Myung-shin Room 402, Building 202, 17, Bugahyeon-ro 1-gil, Seodaemun-gu, Seoul (Bugahyeon-dong, e-Pyeonghansesang Sinchon Complex 2)	
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 03773 KOREA	
TEL +82-70-8094-1892 FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						内容品の種類 Contents type	
Cosmetics Goods						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
Health food						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
						<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods	
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
						<input type="checkbox"/> その他 Others	
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 280 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご依頼主控えへの署名は不要です						この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	


※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Vtopia (Vibex Seiyaku)</p> <p>Vtopia</p> <p>Time 24 Building</p> <p>2-4-32 Aomi</p> <p>Koto-ku</p> <p>Tokyo</p>	<p>JAPAN</p> <p>135-0064</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>		

Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Choi Myung-shin Choi Myung-shin Room 402, Building 202, 17, Bugahyeon-ro 1-gil, Seodaemun-gu, Seoul (Bugahyeon-dong, e-Pyeonghansesang Sinchon Complex 2)					
TEL +82-70-8094-1892						FAX					
内容品詳細						H Sコード					
Cosmetics goods						原産国					
Health food						個数					
						10					
						US\$1.80					
						US\$1.00					
						<input checked="" type="checkbox"/> 贈物品					
						<input type="checkbox"/> 商品見本					
						<input type="checkbox"/> その他					
						<input type="checkbox"/> 送付品					
						<input type="checkbox"/> 書籍					
						日本円換算額合計 (円)					
						280					
						No commercial value for customs purpose only.					



\* E N 2 8 9 3 5 2 1 0 3 J P \*

\* 内附品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、明記される場合があることに同意します。  
☒

受付局控

10年保存





**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 05

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Vtopia (Vibex Seiyaku)  Vtopia  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN290521949JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p>
<p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p> <p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Eunja Yoo  Eunja Yoo  54-20, Daeyang-ro 111beon-gil, Samseong-myeon,  Eumseong-gun,  Chungcheongbuk-do (Samseong-myeon)  27646, KOREA</p>	<p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p>
<p>TEL 010-6504-6424                      FAX 010-6504-6424</p>	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g

**署名(Signature)**





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 9 1 9 5 2 3 7 5 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 291 952 375 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金							
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address											
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Hong Seon-ok Hong Seon-ok Room 607, Building 102, Samik Ceramic Apartment, 20, Soan-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Goean-dong, Samik Ceramic Apartment)											
				Postal Code 14699											
				Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2363-7133			
Health food						6				USD25.92		FAX 010-2363-7133			
Health food						1				USD1.00		内容品種別 Contents type			
												<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
												<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others	
												<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value		2692 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中		Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用	
ご署名 Signature of the sender												(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		<input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 05

作成地(Place) :Tokyo

**ご依頼主 (Sender):**

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)

# Vibex Pharmaceutical Official Mall

## Time 24 Building

2-4-32 Aomi

Koto-ku

Tokyo

135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8094-1892

FAX

**お届け先 (Addressee):**

Hong Seon-ok

Hong Seon-ok

Room 607, Building 102, Samik Ceramic Apartment, 20,  
Soan-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Goean-dong, Samik  
Ceramic Apartment)

14699, KOREA

TEL 010-2363-7133

FAX 010-2363-7133

郵便物番号 (Mail Item No.): EN291952375JP

**送達手段 (Shipped Per) :**E M S

**支払い条件(Terms of Payment):**

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift)   ☐ 商品見本 (Sample)   ☐ その他 (Other)

Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g

**署名(Signature)**



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 2 9 1 9 5 2 3 7 5 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 291 952 375 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 12 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Hong Seon-ok Hong Seon-ok Room 607, Building 102, Samik Ceramic Apartment, 20, Soan-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Goean-dong, Samik Ceramic Apartment)		Postal Code 14699		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						6		USD25.92	
Health food						1		USD1.00	
内容品の種類 Contents type		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others	
		<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		2692 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



\* E N 2 9 1 9 5 2 3 7 5 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 291 952 375 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
Health food					
No commercial value for customs purpose only.					
損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
2692		2692		2692	
内容品の種類		<input type="checkbox"/> 贈物		<input type="checkbox"/> 商品見本	
		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品		<input type="checkbox"/> その他	
		<input type="checkbox"/> 返送品		<input type="checkbox"/> 書類	
日本円換算合計 (円)		2692		2692	
No commercial value for customs purpose only.					
QRコード					
10年保存					
受付局控					



\* E N 2 9 1 9 5 2 3 7 5 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。